

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



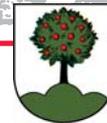
Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

51. Jahrgang

50. Kalenderwoche

Donnerstag, 10. Dezember 2015

Nummer 50

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Gemeinderatssitzung

am **Dienstag, den 15. Dezember 2015, um 18.15 Uhr**,
in der Aula der Peter-Thumb-Schule, Hauptstraße 53,
Hilzingen, laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung am 01.12.2015
3. Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften »Homboll II - 1. Erweiterung«, Gemarkung Hilzingen
 - a) Beschluss über die Aufstellung eines Bebauungsplanes der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB
 - b) Beschluss einer Veränderungssperre nach § 14 BauGB
4. Beratung über den Haushaltsplan 2016 und Finanzplanung für den Planungszeitraum 2015 - 2019 mit Investitionsprogramm 2017 - 2019
5. Beratung über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebs Wasserversorgung Hilzingen und Finanzplanung für den Planungszeitraum 2015 - 2019 mit Investitionsprogramm 2017 - 2019
6. Bekanntgaben der Verwaltung
7. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
8. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler
Bürgermeister

Weihnachtsferien

Betreuung an der Gemeinschaftsschule

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Weihnachtsferien vom 4. bis 8. Januar wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Gemeinschaftsschule Hilzingen für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche betragen **40 Euro**. Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und diesen bis **spätestens Mittwoch, 16. Dezember**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Telefonische Auskünfte gibt es bei Ursula Graf unter 07731/3809-51. Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können eventuell nicht mehr berücksichtigt werden.



Anmeldung Schulferienbetreuung für Weihnachtsferien 2015/2016

Name und Adresse des Kindes

.....
.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung von Montag, 4., bis Freitag, 8. Januar,
(am **Mittwoch, 6. Januar, Feiertag, keine Betreuung**)

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

.....

Unterschrift Erziehungsberechtigter

Öffentliche Bekanntmachung

5. Änderung/Fortschreibung des Flächennutzungsplanes im Zusammenhang mit der Aufstellung des Bebauungsplanes »Sondergebiet Gartenbau/Pflanzen«, Gemarkung Hilzingen

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 23. Juli 2013 in öffentlicher Sitzung aufgrund von § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen, den Bebauungsplan »Sondergebiet Gartenbau/Pflanzen«, Gemarkung Hilzingen, aufzustellen, sowie die Örtlichen Bauvorschriften zum Bebauungsplan »Sondergebiet Gartenbau/Pflanzen« zu erlassen.

Am 1. Dezember 2015 hat der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen in öffentlicher Sitzung beschlossen, den Flächennutzungsplan im Zusammenhang mit der o.g. Bebauungsplanaufstellung nach § 8 Abs. 3 Satz 1 BauGB zu ändern/fortzuschreiben.

Der zu ändernde Planbereich ergibt sich aus folgendem Kartenausschnitt:



Ziele und Zwecke der Planung

Durch die Aufstellung des Bebauungsplanes »Sondergebiet Gartenbau/Pflanzen« soll der mittlerweile zu einem großflächigen Einzelhandelsbetrieb herangewachsene Gärtnereibetrieb planungsrechtlich gesichert werden. Es handelt sich um eine Bestandssicherung, die keine Erweiterung vorsieht, jedoch innerbetriebliche Modernisierungs- und Umstrukturierungsmaßnahmen zulässt.

Der Flächennutzungsplan aus dem Jahre 2006 weist die Fläche als Gewerbegebietsfläche aus und ist aus diesem Grund zu ändern/fortzuschreiben.

Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung

Zur Darstellung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung findet am

Montag, 11. Januar 2016, um 18.00 Uhr
im Foyer der Hegau-Halle, Sportgelände 8,
eine Informationsveranstaltung statt.

Hilzingen, 10. Dezember 2015

Rupert Metzler, Bürgermeister

Weitere Fortschritte beim Neubau des Bürgerbüros im Rathaus Hilzingen



Die neuen Ständerwände im Bereich der Kasse/Leitung Bürgerbüro sind gestellt und beplankt.



Die notwendigen Arbeiten zur Herstellung der Unterkonstruktion für die abgehängte Decke sowie die Elektroleitungen im Bereich der Decke sind beendet. Am Mittwoch, 1. Dezember, wurde mit der Montage der Schallschutzdecke begonnen, nachdem der Deckenrand bereits fertiggestellt wurde.

Standesamt Hilzingen

Monat November 2015

Geburten: keine

Eheschließungen:

16.11.2015 Dominik Werner und Lisbeth Riesterer,
wohnhaft in Stuttgart und Freiberg am Neckar
Zwei weitere Eheschließungen

Sterbefälle:

02.11.2015 Ursula Zintel geb. Worster,
Schloßstr. 9 A, 78247 Hilzingen-Weiterdingen
03.11.2015 Albert Roland Raible,
Hofwiesen 1, 78247 Hilzingen-Binningen
22.11.2015 Walter Ritzl,
Hauptstr. 99, 78247 Hilzingen

Weihnachtsmarkt 2015

Eröffnung am Sonntag um 10.15 Uhr

Hilzingen. Am kommenden Sonntag, 13. Dezember, wird der dritte Hilzinger Weihnachtsmarkt um 10.15 Uhr von Bürgermeister Rupert Metzler, begleitet von den Hegauer Alphornhornbläsern, eröffnet werden. Durch einen Tannenwald gelangen die Marktbesucher in den Schlosspark hinter dem Rathaus. Der Park ist umrahmt von der Schlossmauer und vier markanten Gebäuden, dem Rathaus, der Remise, dem Museum und der Seniorenresidenz. Diese Idylle bietet den wundervollen äußeren Rahmen für zahlreiche kulinarische und kunsthandwerkliche Köstlichkeiten an weihnachtlich geschmückten Marktständen auf dem Parkplatz und in der Remise.

Im Museum erwartet die Besucher eine interessante Präsentation unterschiedlichster Weihnachtskrippen und Krippenfiguren. Genau vor zehn Jahren fand die erste Hilzinger Krippenausstellung statt mit über 50 Krippen, alle bereitgestellt von Familien aus Hilzingen und den Ortsteilen. Für die Organisatorin Gabriele Stadlbauer war es ein Glücksfall, auf zwei Krippenexperten zu stoßen, die der Ausstellung wirklichen Glanz verliehen. Dies waren Josef Röger und Hildegard und Kurt Weingärtner aus Binningen. Leider kann Röger aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr selbst mitmachen, aber seine Ideen sind auch heute noch präsent.

Die Weingärtner, die sich im Laufe dieser zehn Jahre zu wirklichen Krippenbaumeistern fortgebildet haben, sind noch heute die großen Stützen. Zum Hilzinger Weihnachtsmarkt, der auf großen Wunsch der Bevölkerung dann 2011 erstmals durchgeführt wurde, gehört auch ein

Krippenbaukurs. 25 Bürgerinnen und Bürger haben sich seither ihren Traum von ihrer persönlichen Krippe erfüllt. Angeleitet werden und wurden sie von Hildegard und Kurt Weingärtner. Die in der Woche vom 2. bis 6. November gefertigten Krippen werden ebenfalls Teil der diesjährigen Krippenausstellung sein.

Jeder Weihnachtsmarkt ist immer auch ein Treffpunkt und bietet die Gelegenheit, sich mit Freunden und Bekannten zu unterhalten. Unterhaltung wird den Marktbesuchern auch ein umfassendes und vielseitiges Rahmenprogramm bieten mit Chören, Musik- und Tanzgruppen, dem Besuch des Nikolaus und der Möglichkeit für Kinder, auf einem Pony zu reiten.

Der Museumsverein als Organisator der Veranstaltung erhofft sich nur noch schönes, trockenes Winterwetter und wünscht allen Besuchern schon heute einen schönen und erlebnisreichen Tag in Hilzingen.



Der Förderverein der Eduard Presser-Grundschule mit seinem Kassier Axel Maier (Foto) beteiligte sich am Samstag, 28. November, mit einem Stand am Binninger Weihnachtsmarkt. Der Verein bedankt sich bei den Organisatoren des Weihnachtsmarktes, den Eltern und Kunden.

Christbaumverkauf

Gülläpumpä-Bänd am Weihnachtsmarkt

Hilzingen. Im Rahmen des Hilzinger Weihnachtsmarktes am kommenden Sonntag, 13. Dezember, wird die Gülläpumpä-Bänd auch in diesem Jahr wieder Christbäume verkaufen.

Im Eingangsbereich des Schlossparks wird eine große Auswahl an frisch geschlagenen Nordmannentannen in verschiedenen Größen und bester Qualität angeboten. Die Bäume kann man sich für den Christbaumständer anspitzen lassen.

Wie in den vergangenen Jahren wird für alle Bäume, die bis 16 Uhr gekauft wurden, ein kostenloser Heimfahrtservice nach Hilzingen und in die Ortsteile geboten.

Bei der Gülläpumpä-Bänd findet man aber nicht nur eine riesige Auswahl an Christbäumen in bester Qualität und zu fairen Preisen, an ihrem Grillstand

werden auch heiße Seelen und Glühwein oder Kinderpunsch und Kaltgetränke angeboten.

Für den Heimfahrtservice hat die Bänd in den letzten Jahren immer Spenden erhalten. In diesem Jahr wollen sie wieder mit dem Inhalt ihrer Spendenkasse Waisenkinder in Afrika unterstützen. Die Spendensumme wird aufgerundet und der Organisation »Brücke der Freundschaft« zur Verfügung gestellt. Mit diesem Geld werden im Rahmen des Programmes CID Waisenkinder in Afrika versorgt und betreut.

Darum möchten die Gülläpumpä-Bänd und ihr Förderverein die Bevölkerung herzlich einladen zum großen Christbaumverkauf im Rahmen des Hilzinger Weihnachtsmarktes, am Sonntag, 13. Dezember, im Schlosspark in Hilzingen.

Männerchor Riedheim Flottes Adventskonzert

Riedheim. Der Männerchor Riedheim veranstaltet am Samstag, 19. Dezember, um 20 Uhr in der Burghalle Riedheim ein Adventskonzert der besonderen Art. Den Besucher erwartet diesmal ein sehr vielfältiges Programm. Neben dem Kirchenchor sowie dem Männerchor Riedheim wird der Musikverein Schlatt am Randen zu Gast sein.

Ein besonderes Highlight bieten die »Rocking Volcanos«, die mit einer Boogie Woogie-Tanzshow aufwarten.

Hierzu sind alle Mitglieder und Freunde des Männerchores sowie alle Einwohner herzlich eingeladen.

Auf zahlreiches Kommen freut sich der Männerchor Riedheim.

Pass- und Einwohnermeldeamt Geschlossen am 14. Dezember

Hilzingen. Das Pass- und Einwohnermeldeamt ist am Montag, 14. Dezember, ganztätig wegen einer Fortbildung der Mitarbeiter geschlossen.

Weihnachtsmarkt Alphornbläser

Hilzingen. Am Sonntag, 13. Dezember, umrahmen die Hegauer Alphornbläser die Eröffnung des Weihnachtsmarktes im Schlosspark musikalisch. Nach dreijähriger Pause, bedingt durch das Ausscheiden von Karl Zöller aus Altersgründen, konnte nun Jürgen Oelke aus Duchtlingen gefunden werden. Die Hegauer Alphornbläser Hilzingen wurden 1985 von Karl Zöller und Walter Hägele gegründet. 1991 stieß Heinz Häringer zur Gruppe. Alle drei spielten auf selbstgebauten Hörnern mit der Stimmung Ges, doch mittlerweile geht der Trend zu F. Deshalb hat Oelke ein Horn in F gekauft, und Häringer und Hägele bauten ein Distanzstück, um auch auf F zu kommen.



Karl Zöller ließ es sich nicht nehmen, noch mit 84 Jahren an die Drechselbank zu stehen und die Rohlinge herzustellen.

Vorweihnachtliches Fest

FFW Binningen öffnet 19. Adventsfenster

Binningen. Wie in den vergangenen Jahren nimmt die Feuerwehr Binningen auch dieses Jahr an der Binninger Adventsfensteraktion teil. Entgegen dem üblichen Brauch, das letzte Adventsfenster zu öffnen, wird die Feuerwehr Binningen ihr Adventsfenster am Samstag, 19. Dezember, um 18 Uhr, präsentieren.

Auch dieses Jahr ist es den Veranstaltern gelungen, den berühmten Adventsfensterkünstler Ralf Schuhwerk zu verpflichten, um den zahlreichen Besuchern der Binninger Adventsfensteraktion auch dieses Jahr wieder ein besonderes Kunstwerk zu präsentieren.

Die Feuerwehr Binningen möchte ihre Gäste aber nicht nur visuell verwöhnen. Neben

dem obligatorischen Glühwein und vorweihnachtlichen Leckereien möchten die Kameraden den Termin an diesem Samstagabend auch nutzen, um für die Besucher ein vorweihnachtliches Fest durchzuführen.

Hierzu werden wieder leckere Grillwürste und diverse Kaltgetränke angeboten werden. Wem es um das Feuerwehrhaus draußen zu kalt sein sollte, wird eine warme Unterkunft im weihnachtlich geschmückten LF8-Schopf und viele Gelegenheiten finden, die stressigen Momente der Adventszeit hinter sich zu lassen.

Die FFW Binningen freut sich auf einen schönen Abend mit zahlreichen Gästen aus dem Ort, aber auch aus den umliegenden Gemeinden.

Sport-Club Weiterdingen Christbaum- verkauf

Weiterdingen. Die erste Mannschaft des SC Weiterdingen veranstaltet am Samstag, 12. Dezember, wieder einen Christbaumverkauf von 16 bis 24 Uhr beim Feuerwehrgerätehaus Weiterdingen. Wie im letzten Jahr gibt es wieder eine große Auswahl an Nordmantanen von bester Qualität zu fairen Preisen. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls reichlich gesorgt. Von Glühwein und Waffeln bis zur traditionellen Sportplatzgrillwurst ist für jeden Feinschmecker etwas dabei, um für eine weihnachtliche Atmosphäre zu sorgen. Auf zahlreiches Kommen freut sich die erste Mannschaft des SCW.

BUND-Jugendgruppe Korken für Kork

Hegau. Die Jugendgruppe unterstützt das BUND-Team beim Leeren der Korksammelstellen und recyceln anschließend die Korken zu schöner Weihnachtsdekoration.

Alle interessierten Mädchen und Jungs im Alter von 11 bis 15 Jahren sind hierzu herzlich eingeladen. Dafür brauchen diese kein Mitglied beim BUND zu sein. Auch Geschwister und Freunde sind willkommen. Bitte an wetterfeste Kleidung denken.

Treffpunkt ist am Freitag, 11. Dezember, um 14.30 Uhr am BUND-Naturschutzzentrum, Erwin-Dietrich-Straße 3 in Gottmadingen. Die Veranstaltung endet um 16.30 Uhr, ebenfalls am Naturschutzzentrum.

Heizöl-Sammelbestellung

Bis 20. Dezember an Haus- und Gartenverein

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen bietet wieder eine Heizölsammelbestellung an. Aktuell ist das Preisniveau günstig, diese Situation sollte genutzt werden.

Der Ablauf ist wie die letzten Jahre: Das Mitglied meldet mit dem unteren Abschnitt seinen Heizölbedarf. Nach Vorlage aller Anmeldungen verhandelt der Vorstand mit den Heizöllieferanten und wird dem günstigsten Anbieter die Bestellung erteilen. Vorgesehene Auslieferung ist circa Januar 2016. Der Heizöllieferant wird die Heizöllieferung organisieren und jeden Besteller direkt über die An-

lieferung benachrichtigen. Die Rechnung wird jedem einzelnen durch den Heizöllieferanten zugestellt. Die Mitglieder, die sich an der Sammelbestellung beteiligen möchten, geben den unteren Abschnitt ausgefüllt bis spätestens 20. Dezember an Wolfgang Thomas, Hohentwielstraße 22, Hilzingen, Tel. 61316, Roland Weck, Kirchstraße 26, Weiterdingen, Tel. 07739/5608 oder Beate Tschacher, Tannenbergstraße 3a, Duchtlingen, Tel. 47668.

Für Rückfragen stehen Peter Ritter, Tel. 61512, und Wolfgang Thomas, Tel. 61316, zur Verfügung.



Abfuhrtermine

Fr. 11.12. Biomüll Hilzingen und Ortsteile
Sa. 12.12. **Elektronikschrott-Kleingeräte-Sammlung**
Hilzingen, Hegau-Hallen-Parkplatz,
8 bis 12 Uhr

Fr. 18.12. Biomüll Hilzingen und Ortsteile
Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen,
Tel. 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de
Gelbe Säcke sind im Rathaus, Zimmer 33, 2. OG, erhältlich

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH Radolfzell (vorm. Firma SITA Süd Heinemann GmbH), Tel. 07732/99990.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr.** Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

✂

Ich beauftrage den Haus- und Gartenverein Hilzingen in meinem Namen und auf eigene Rechnung Heizöl zu bestellen.

Hiermit bestelle ich ca. _____ Liter Heizöl

Vor und Zuname

Telefon

Lieferanschrift (Straße und Ort)

Datum _____ Unterschrift _____

Nicht alltägliche Jubiläen

Gemeinde ehrt langjährige Mitarbeiter

Hilzingen. Die Weihnachtsfeier der Gemeinde Hilzingen, die am vergangenen Freitag in der weihnachtlich geschmückten Burghalle in Riedheim stattfand, war wiederum ein festlicher Rahmen für die Ehrung von langjährigen Mitarbeitern. Ein in der heutigen Zeit nicht ganz alltägliches Jubiläum konnte Ulrike Stiehl, Erzieherin und langjährige Leiterin des Kindergartens Binningen, feiern: Sie ist seit 40 Jahren im öffentlichen Dienst beschäftigt. Silvia Metzinger, Raumpflegerin im Kindergarten Duchtlingen, konnte in diesem Jahr ihr 25-jähriges Jubiläum im öffentlichen Dienst feiern. Bürgermeister Rupert Metzler gratulierte beiden ganz herzlich zum Jubiläum und überreichte eine Urkunde, eine Jubiläumsszuwendung sowie einen Blumenstrauß der Gemeinde. Markus Sernatinger, Bauhofmitarbeiter und Paulina Behr, Hausmeisterin, sind ebenfalls schon seit 25 Jahren bei der Gemeinde Hilzingen tätig. Da sie bei der Weihnachtsfeier nicht anwesend sein konnten, werden sie ihre Ehrung in einem anderen Rahmen erhalten.



Ulrike Stiehl ist seit 1975 im öffentlichen Dienst tätig. 1977 kam sie zur Gemeinde Hilzingen, wo sie kurz im Kindergarten Duchtlingen als Erzieherin tätig war und danach in den Kindergarten Binningen wechselte, wo sie 37 Jahre lang als Leiterin beschäftigt war.



Silvia Metzinger blickt auf 25 Jahre im öffentlichen Dienst als Raumpflegerin im Kindergarten Duchtlingen zurück.

Musikverein Binningen

Christbaumverkauf

Binningen. Der Musikverein Binningen lädt herzlich zum Christbaumverkauf am Samstag, 12. Dezember, von 10 bis 14 Uhr, beim Kindergarten/Probeklokal in der Poststraße 6 ein. Angeboten wird eine große Auswahl an frischgeschlagenen Nordmannentannen in verschiedenen Größen und bester Qualität aus dem Hegau zu fairen Preisen. Die Bäume werden erst kurz vor dem Verkauf gefällt. Mit dem Heimbringservice wird der Baum direkt zum Kunden nach Hause geliefert.

Baumreservierungen sind unter christbaummarkt-binningen@t-online.de sowie bei Josef Hiestand (Tel. 07739/1576) und Matthias Geiger (Tel. 07739/927966) möglich. Mit Grillwürsten, Glühwein, Punsch und Getränken am Lagerfeuer ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Auf zahlreiche Besucher freut sich der MV Binningen.

Abgabetermine für 2016

Bauanträge

Hilzingen. Die Sitzungen des Technischen und Umweltausschusses in der ersten Kalenderviertelhälfte 2016 finden zu folgenden Terminen (jeweils dienstags) statt: 26. Januar, 8. März, 26. April, 7. und 28. Juni, 26. Juli.

Um die Bauanträge in den jeweiligen Sitzungen behandeln zu können müssen diese mindestens 15 Kalendertage vor Sitzungstermin bei der Gemeinde Hilzingen eingegangen sein. Sie bitten um Beachtung.

Jugend-Rot-Kreuz

Gruppenstunde

Hilzingen. Die nächste Gruppenstunde »Plätzchenbacken« findet am Donnerstag, 17. Dezember, von 17.45 bis 19 Uhr im DRK-Gebäude neben dem Feuerwehrhaus statt. Fragen oder Abmeldungen unter Jrk-Hilzingen@the-alternative.biz, bei Alexander Quenzer, Telefon 0151/57757184, oder Kathrin Preuss, Telefon 07731/60570.



MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
Kopiersysteme A3 
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen 
Voip - Telefonanschlüsse
Videoüberwachung
Backupsysteme 

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Pfaffwieser-Str. 1
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Tel. 0 77 39 92 69 76
Mobil: 0 171 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de



LBS
Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Ronny Warnick
Tel: 07731/976884
ronny.warnick@lbs-bw.de

Benutzungsentgelte ab 2016

Öffentliche Bekanntmachung

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 01.12.2015 eine moderate Erhöhung der Benutzungsentgelte für die gemeindeeigenen Einrichtungen beschlossen. Ab dem 01.01.2016 gelten folgende Entgelte:

Benutzungsentgelte für die gemeindeeigenen Einrichtungen der Gemeinde Hilzingen gültig ab 01.01.2016								
Bezeichnung der Einrichtung	Anschrift	Anzahl der zulässigen Sitzplätze gem. Bestuhlungsplans	Sport-, Brauchtums-, Kulturelle-, Informations- und interne Veranstaltungen (jeweils bis 01.00 Uhr des Folgetages) eines einheimischen Veranstalters	Private Feiern, welche über einen Verein angemietet werden ohne Küchenbenutzung	Gewerbliche Veranstaltungen z.B. Märkte, Auktionen, Verkaufsveranstaltungen eines einheimischen Veranstalters	Gewerbliche Veranstaltung auswärtiger Veranstalter (Spalte 5 + 50% Zuschlag)	zusätzlich bei Hallenmiete ohne Umsatzanteil Benutzung für die Küche	Jede weitere Stunde nach 01.00 Uhr zu Spalte 3, 4, 5, 6
			€	€	€	€	€	€
1	1a	2	3	4	5	6	7	8
Hilzingen								
Hegau-Hallen Sportgelände 8 +30,00 € Nassreinigung bei Nutzung der Festhalle								
Festhalle incl. Foyer		504	210,00	260,00	330,00	495,00	50,00	25,00
Sporthalle			70,00				50,00	
Foyer		60	70,00	90,00	115,00	172,50	50,00	
Turnhalle/ Aula GWRS	Hauptstr. 53		120,00					
August-Dietrich-Saal	Hauptstr. 59		120,00		194,00		25,00	
Freiwillige Feuerwehr	Hauptstr. 73							
Gemeinschaftsraum			40,00					
Fahrzeughalle			60,00					
DRK-Raum	Hauptstr. 73		40,00					
DLRG-Raum	Hauptstr. 73		40,00					
Narrenverein Pfiffikus	Bahnhofstr. 14		40,00					
Musikverein Hilzingen	Duchtlinger Str. 14		40,00					
Gesangverein Proberaum	Duchtlinger Str. 14		22,00					
Klassenzimmer GWRS	Hauptstr. 53		22,00					
Duchtlingen								
Turnhalle	Hegaustr. 11	224	105,00	130,00	166,00	249,00	40,00	15,00
Foyer Halle/ Schule			40,00					
Freiwillige Feuerwehr	Hegaustr. 9a							
Gemeinschaftsraum			40,00					
Fahrzeughalle			40,00					
Vereins-, Gemeinschaftsraum	Singener Str. 2		40,00					
Schlatt am Randen								
Alpenblickhalle	Zollstr. 2	568	144,00	180,00	220,00	330,00	40,00	20,00
Alpenblickhalle-Podium			40,00	40,00			25,00	
Bürgerhaus (1 Raum)	Weidenbühlstr. 6		40,00	40,00			25,00	
Bürgerhaus (beide Räume)			60,00	60,00			25,00	
Weiterdingen								
Wiesenthalhalle	Wiesentalstr. 10	320	155,00	195,00	243,00	364,50	40,00	20,00
Wiesenthalhalle-Bühne			40,00					
Vereinsräume, Kirchstr. 31	Kirchstr. 31		40,00					
Freiwillige Feuerwehr	Binnerger Str. 25							
Gemeinschaftsraum			40,00					
Fahrzeughalle			40,00					
Binnigen								
Hohenstoffelhalle	Hinter dem Schlossgarten 2	256	144,00	180,00	220,00	330,00	40,00	20,00
Hohenstoffelstube (in Halle)			40,00				25,00	
Gymnastikhalle ehem. Schule	Schulstr. 16		40,00					
Freiwillige Feuerwehr	Ringstr. 23							
Gemeinschaftsraum			40,00					
Fahrzeughalle mit Werkstatt			40,00					
Dachgeschoss			60,00					
Musikverein Proberaum	Poststr. 6		40,00					
Riedheim								
Burghalle	Burgstr. 6b	296	155,00	195,00	243,00	364,50	40,00	20,00
Burghalle - Empore		136	105,00	130,00			25,00	
Bürgersaal	Ed.-Presser-Str. 25		40,00					
Turm (Burgstallgebäude)	Turmstr. 8		155,00					
Turmbar			40,00					
Freiwillige Feuerwehr	Ed.-Presser-Str. 25							
Fahrzeughalle			40,00					
Das Benutzungsentgelt für die Überlassung der Sanitären-Einrichtungen beträgt je Halle und Tag			40,00	49,00				

Wirtschaftsumsatz

Wirtschaftsumsatz bei öffentlichen Veranstaltungen mit Bewirtung **8,5%** aus den Brutto-Einnahmen

Zuschläge

Für **Tanzveranstaltungen 33%** auf die Grundmiete (Spalte3)

Auswärtigenzuschlag 100% auf die Grundmiete der Spalten 3,7,8 bzw. 50% auf die Spalte 5

Bei Nutzung der Hegau-Halle alt (Festhalle) **30,00 € Zuschlag für Nassreinigung**



Am 18. November besuchte die Freiwillige Feuerwehr den Kindergarten St. Elisabeth. Für die Vorschüler waren ein »großes Feuerwehrauto und fünf Feuerwehrmänner« im Einsatz. In verschiedenen Gruppen erklärten sie den Kindern die Aufgaben und die Ausrüstung der Feuerwehr. In der ersten Gruppe wurde besprochen, was die Kinder beachten sollen, wenn es im Zimmer brennt: sofort den Raum verlassen, Türe schließen und die Nummer 112 anrufen. In der zweiten Gruppe hatte ein Feuerwehrmann mit Hilfe seines Kollegen die komplette Ausrüstung angezogen und natürlich alles erklärt: angefangen von der Hose, den Stiefeln, der Jacke bis zur Atemschutzmaske und dem Atemschutzgerät. In der dritten Gruppe besichtigten die Kinder das große Feuerwehrauto. Sie erfuhren Wissenswertes über die Gerätschaften, die Schläuche, die Atemschutzgeräte, und natürlich durften alle ins Auto sitzen. Einen Besuch stattete die Projektgruppe Feuerwehr mit 12 Kindern der Feuerwehr Hilzingen am 30. November ab. Geräewart Peter Graf zeigte vor Ort den Kindern alles rund um die Feuerwehr. Zurück zum Kindergarten ging es dann als Höhepunkt mit dem Feuerwehrauto! Beide Tage waren für die Kinder sehr interessant und erlebnisreich. Herzlichen Dank der Hilzinger Feuerwehr.

Die schönste Art Ihre Wiese zu bebauen
www.leberer-perfekthaus.de

ROLAND WEBER IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
 78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
 Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

BERND Öl & Gasheizung
Ellerich Kundendienst
HEIZ-SERVICE Solaranlagen
 Wärmepumpen
 Tankanlagen
 Energieberatung

24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

Terminplaner

- Weihnachtsfeier, FC Hilzingen 07, Samstag, 12. Dezember, Hegau-Halle Hilzingen
- Weihnachtsfeier, SV Riedheim, Samstag, 12. Dezember, Burghalle Riedheim
- Christbaumverkauf, Förderverein SV Riedheim, Samstag, 12. Dezember, 9 Uhr, Burg Riedheim
- Christbaumverkauf, Musikverein Binningen, Samstag, 12. Dezember, Probelokal Binningen
- Weihnachtsmarkt, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 13. Dezember, Schlosspark Hilzingen
- GpB-Christbaumverkauf, Gülläpumpä-Bänd Hilzingen, Sonntag, 13. Dezember, Schlosspark Hilzingen
- Adventskonzert, Männerchor Riedheim, Samstag, 19. Dezember, Burghalle Riedheim
- Kirchenkonzert, Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen, Sonntag, 20. Dezember, 19 Uhr, Kirche St. Mauritius Weiterdingen
- Silvestermarsch, Männergesangsverein Duchtlingen, Donnerstag, 31. Dezember, Hohenstoffeln

Seit 1973

Fachbüro für Vermietungen sucht ...

- *1-Zi.-Whg. f. berufst. Dame **2-Zi.-Whg. f. alleinstehende Dame
- ***3-Zi.-Whg. für ruh. Ehep. ****4-Zi.-Whg. für Handwerkerhepaar
- ***** Wohnhaus für leit. Angest. (Vermieterfreundliche Abwicklung)

GERHARD SIENER - Bankk. · Immobilien · Gutachten
 78224 Singen · Telefon 01 71 / 620 35 41
 E-Mail: g.siener@siener-immobilien.de



massage +
 kranken-
 gymnastik

**Verschenken Sie
 zu Weihnachten
 eine Pause
 vom Alltag!**

- 5 Massagen mit Fango 120,- €
- 5 Massagen mit Rotlicht 100,- €
- 5 Massagen 75,- €

**Ab 1. Februar finden Sie uns am
 Anneliese-Bilger-Platz 2 (ehemals Post am Sudturm)**

Arthur und Veronique Maus
 78244 Gottmadingen Tel. 0 77 31 / 7 15 17
 78250 Tengen/Beuren Tel. 0 77 36 / 76 66

Metzgerei Haug

Schweine-Rückensteak, mager und zart	100 g	1,09
Schweine-Schnitzel, aus der Keule	100 g	-,99
Frischwurst-Aufschnitt, vielfach sortiert	100 g	1,19
Pizzafleischkäse, würzig	100 g	-,99
Bierwurst, auch als Portionswurst	100 g	-,94

Gut zu wissen,
 was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
 Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Automobile RUH
Hilzingen
EU-NEUWAGEN
 Hier geht's zur Fahrzeugbörse
 www.automobile-ruh.info
 Obere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 6 53 44

**Freiwillige Feuerwehr
 Probenplan**

Riedheim: Donnerstag, 17. Dezember, 20 Uhr, Theorie, Knoten und Stiche.

**Jugendmusikschule
 Westlicher Hegau
 Adventskonzert**

Hilzingen. Am Dienstag, 22. Dezember, um 18.30 Uhr, findet ein Adventskonzert mit den Schülern der Block- und Querflötenklasse Reinhilde Klinghoff-Kühn von der JMS Westlicher Hegau im August-Dietrich-Saal in Hilzingen (Hauptstraße 59) statt.

Es musizieren das Ensemble »Flötissimo« und weitere Formationen ein festliches Programm mit Weihnachtsliedern aus aller Welt und Werken vom Barock bis in die heutige Zeit. Der Eintritt ist frei.

**Haus- und Gartenverein
 Fackelwanderung**

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt Familien mit Kindern am Samstag, 19. Dezember, zu einer Fackelwanderung ein. Treffpunkt ist um 17 Uhr beim Schwimmbadparkplatz. Ziel der Wanderung ist der Grillplatz in Hilzingen, dort werden bei Kinderpunsch und Glühwein am Lagerfeuer Würste gegrillt. Bei ausreichender Schneelage trifft man sich am Gönnersbohl zum Nachtrodeln. Fackeln, Getränke und Würste sind organisiert. Bei schlechtem Wetter entfällt die Wanderung/das Nachtrodeln.

**Ihre Finanzberatung
 in Ihrer Nähe**

Bauen – Kaufen – Vorsorgen

Postbank Finanzberatung

Hubert Restle
 Selbstständiger Finanzpartner
 Gebesensteinstr. 4, 78247 Hilzingen
 Tel.: 07731 147791
 Mobil.: 0172 7275212
 hubert.restle@postbank.de



Unsere Jubilare

14. Dezember Werner Bernd Hauptstr. 99, Hilzingen	80 Jahre
16. Dezember Lux Siegfried Twielfeld 4b, Hilzingen	70 Jahre

**Großer Christbaumverkauf
 der Gülläpumpä-Bänd Hilzingen
 und des Fördervereins der GpB-Hilzingen**



**Riesige Auswahl an erstklassigen Bäumen
 Christbaum-Heimfahrerservice (Hilzingen & OT)
 Glühwein, Kinderpunsch und Heiße Seelen**



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
 von 10.30 Uhr bis 18.00 Uhr**

**am Sonntag, den 13.12.15
 Weihnachtsmarkt im Schloßpark**

Verdienter Auswärtssieg

Damen des FC Hilzingen gewinnen 0:3

Hilzingen. Am vergangenen Sonntag spielten die FCH-Damen auswärts beim SV Deggenhauseral 2. Sie hatten sich auf ein umkämpftes Spiel eingestellt, und so kam es dann auch. Die Anfangsminuten wurden von beiden Mannschaften sehr zerknirscht geführt, und somit gab es kaum Torchancen. Für den ersten Aufreger sorgte Katja Weber, die einen Freistoß 25 Meter vor dem Tor an die Latte setzte. In der 35. Minute wurden die Damen dann endlich erlöst, Carina Vogt spielte die stark aufspielende Katja Weber auf der linken Seite frei, die überlegt zum 0:1-Führungstreffereinschoss. Kurz vor der Pause konnte man gleich nochmal jubeln. Vogt tauchte plötzlich vor dem gegnerischen Tor auf, ließ sich diese Chance nicht entgehen und erhöhte auf 0:2.

Nach der Pause galt es, die Anfangsphase ohne Schaden zu

überstehen. Folglich konzentrierte man sich darauf, hinten sicher zu stehen und lauerte auf Konter. Immer wieder kam man so zu gefährlichen Abschlüssen, ließ jedoch die Kaltschnäuzigkeit vor dem Tor vermissen und vergab zum Teil beste Chancen. In der 67. Minute machte es abermals Carina Vogt besser, hielt von halblinks einfach mal drauf, und dank großer Mithilfe der Torhüterin fand der Ball seinen Weg ins Tor zum 0:3.

Damit glaubte man das Spiel entschieden zu haben, jedoch verletzte sich die bis dahin sehr sicher aufspielende Deborah Knöpke, und man geriet in der Schlussphase einige Male mächtig ins Schwimmen. Die Spielerinnen des SVD konnten daraus keinen Nutzen ziehen und ließen größte Möglichkeiten ungenutzt. Somit blieb es bei einem verdienten 0:3-Auswärtserfolg.



Der SV Hilzingen wurde wieder für die nächsten Jahre mit dem Prädikat »Pluspunkt Gesundheit.DTB« für seine Gesundheits-sportangebote ausgezeichnet. Wie der Deutsche Turnerbund bestätigt, leistet der SV Hilzingen einen wichtigen Beitrag zur Qualitätssicherung des Gesundheitssports im Badischen Turnerbund. Die Auszeichnung wird empfohlen von der Bundesärztekammer, dem Deutschen Olympischen Sportbund, dem Deutschen Turner-Bund und dem Deutschen Schwimm-Verband. Diese Auszeichnung haben die Trainerinnen und Trainer für ihre qualifizierten Trainingsstunden, stellvertretend genannt Elke Homburger und Jutta Geske als B-Lizenz-Inhaber für den Gesundheitssport zuständig, verdient. Im Vereinslogo steht: »Bleib fit! Mach mit!« - also tut der SV auch weiterhin was für die Gesundheit.



Bauen Sie Ihr Traumhaus mit dem führenden Massivhausanbieter in Deutschland

Telefon: 07731-169 00 10
oder info@hegau-massivbau.de





Sozialstation
Hegau-West
Tagespflege St. Martin

Tagespflege
Montag - Freitag 7.30 - 16.30 Uhr

Der Mensch steht mit all seinen Bedürfnissen und Wünschen im Mittelpunkt unseres Handelns.

Ihn in seinem individuellen Menschsein anzunehmen und zu respektieren, ist uns ein besonderes Anliegen.

Durch den Aufbau einer vertrauten Beziehung und gegenseitiger Anerkennung wollen wir unseren Patienten und Gästen eine Unterstützung in ihren Lebensaktivitäten geben.

Wir gehen dabei freundlich, wertschätzend und verständnisvoll mit den uns anvertrauten Menschen um.

Der Mensch wird grundsätzlich als selbständig und verantwortlich für sein Handeln gesehen.

In unserer neu eröffneten Tagespflege mit beschütztem Garten erleben unsere Gäste den Tag in Gemeinschaft!



Adresse ■

Sozialstation Hegau-West
Leiterin Elisabeth Waibel
Pfarrer-Adler-Platz 1
78244 Gottmadingen
T. 07731/97 04-0
F. 07731/97 04-15
info@sozialstation-hegau-west.de

Leistungen ■

- Ambulante Kranken- und Altenpflege
- Beratung
- Anleitung in der Pflege
- Gesprächsgruppe „pflegende Angehörige“
- Betreuungsgruppe
- Essen auf Rädern
- Dorfhelferinnen

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gemeindegemeinschaft: Ingeborg Göger
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Freuet euch in dem Herrn allewege, und abermals sage ich:
 Freuet euch! Der Herr ist nahe! Philipper 4,4-5

An Weihnachten vollzieht sich der Mythos von der Entfaltung
 des Ewigen in der Zeit.

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 10. Dezember 2014

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum Guten Hirten
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor (I) mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor (II) mit Andrea Jäckle

Freitag, 11. Dezember 2015

19.30 Uhr, Tengen, Chorprobe des Ökumenischen Chorprojekts
 in der Pfarrkirche Watterdingen

3. Advent, 13. Dezember 2014

Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Brot für die Welt
Hilzingen, Heute wg. dem Adventskonzert in Tengen-Watterdingen
 am Abend kein Gottesdienst
18.30 Uhr, Watterdingen, Lichtergottesdienst mit Ökumenischem
 Chor, Ltg. J. Mirkov (Orgel: Fr. Biegler)
 Pfohren-Pop-Singers und Inga Mahlstedt mit Blockflötentrio

Dienstag, 15. Dezember 2014

14.30 Uhr, Blumenfeld, Weihnachts-Gottesdienst im Altenheim
 Haus am Steinbach
20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 16. Dezember 2014

14.30 Uhr, Blumenfeld, Weihnachtsgottesdienst im Altenheim
 im Schloß
16.30 Uhr, Hilzingen, Konfi 16-2

Donnerstag, 17. Dezember 2014

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum Guten Hirten
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor (I) mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor (II) mit Andrea Jäckle
19.30 Uhr, Hilzingen, Taizéandacht

Freitag, 18. Dezember 2014

19.30 Uhr, Tengen, Chorprobe des Ökumenischen Chorprojekts
 im kath. Pfarrheim Tengen

4. Advent, 20. Dezember 2014

Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Brot für die Welt
09.15 Uhr, Büßlingen, Gottesdienst
 (Liturgieteam Herr Barth/Fr. Gommel)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst
 (Liturgieteam Herr Barth/Fr. Gommel)

Konzertankündigung

Am Sonntag, 24. Januar 2016, 10.00 Uhr, Hilzingen, ist Andi
 Weiß bei uns zu Gast und gestaltet mit seinen Liedern mit mir
 den Gottesdienst. Wir erheben selbstverständlich für einen Got-
 tesdienst keinen Eintritt - aber freuen uns über eine großzügige
 Spende, um Andi Weiß die Konzertkosten erstatten zu können.

Mittwochs

09:00 Uhr, Hilzingen, English 4 Tots
English 4 Tots, 0 - 3 Jahre, Kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unser-
 er Englisch-Sing- u. Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern,
 Tagesmüttern, Babysitter o.a. begleitet - jeder ist willkommen.
 Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen
 Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie
 Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., um
 die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und
 traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläu-
 fen uvm. prägen sich die Tots die kleinsten Unterschiede der
 Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf
 der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wie-
 der sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die aller-
 besten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.
 Wir treffen uns jeden Mittwoch von 09:30 bis 10:30 Uhr im
 evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.
 Kontakt Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 od. 07731-69453

Eine Einladung unserer evangelischen Schule im Kirchenbezirk

Die evangelische Schule unserer Landeskirche in Baden, Schloß
 Gaienhofen, lädt zu zwei Informationsveranstaltungen ein: Das
 Wirtschaftsgymnasium informiert am 21.01.2016, die Schul-
 zweige Realschule und Gymnasium stellen am 18.02.2016 ihre
 Schulen vor. Einige der Stärken von den Schulen Schloß Gaie-
 nhofen sind das persönliche Schüler-Lehrer-Verhältnis und die
 musischen und sportlichen Bereiche als Schwerpunktsetzung.
 Weitere Informationen erhalten Sie für Ihre Familie bei uns im
 evangelischen Pfarramt, Tel. 07731-64514, oder direkt bei der
 Schule unter Telefon 07735-81221.

Unser Pfarramtsteam und Ihre Kirchenältesten wünschen Ihnen
 eine glückliche dritte Adventswoche!

Ihr **Pfarrer Matthias Stahlmann**

Ökumene

Donnerstag, 17. Dezember 2015

19.30 Uhr, evangelische Kirche Hilzingen - Taizéabend

Bildungswerk Hilzingen: Assisi - Umbrien (Italien) - Pace e bene

Wallfahrt vom Sonntag, 4., bis Freitag, 9. September 2016
 Es gibt Menschen und Orte, die unser Herz berühren. Umbrien
 hat beides: Assisi und den heiligen Franziskus.

Auf unserer Reise werden wir auf den Spuren dieses Heiligen
 Umbrien kennenlernen.

Franziskus war ein Mensch, den man nicht vergisst. Er nennt
 den Wind und das Feuer, die Vögel und den Wolf und jeden
 Mensch Bruder oder Schwester. Wer ihm begegnet, der spürt
 seine Menschlichkeit und die Kraft, die von ihm ausgeht. Die
 Faszination, die er ausübt, hat ihn selbst überlebt. Noch heute
 gibt Franziskus Orientierung und Kraft für unser Leben.

Assisi ist seine Stadt und Umbrien sein Heimatland. Umbrien
 will nicht beschrieben, sondern entdeckt werden: Eine
 Landschaft von herber Schönheit mit Städten und Orten, die
 voller Überraschungen sind und gastfreundliche Menschen, die
 gutes Essen und guten Wein zu schätzen wissen.

Umbrien ist ein Land der Kunst und des Heiligen.
 Übernachten werden wir im Jugendhaus Fontemaggio Assisi.
 Fontemaggio befindet sich im Naturpark Subasio, oberhalb der
 Stadt Assisi, 15 Gehminuten durch Olivenhaine. Frühstück und
 Abendessen nehmen wir im dazugehörigen Restaurant „La sala-
 la“, mit sehr guter umbrischer Küche, ein.

Auskunft u. Anmeldung bei Simone Meisel, Tel. 07731/789567

Anmeldeschluss Ende Februar 2016

Ca. 399,00 Euro für Fahrt, Übernachtung mit Halbpension
 Leitung: Marlies Kießling, Gemeindefereferentin SE Egg, Simone
 Meisel, Gemeindefereferentin SE Hohenstoffeln-Hilzingen.

Bildungswerk Hilzingen**Kunstfahrt zu den schönsten Barockkrippen Oberschwabens**

Diesmal werden wir großartige barocke sowie zeitgenössische Krippen besuchen. Wir beginnen bei den Benediktinerinnen von Kloster Kellenries mit Teilen einer großen Barockkrippe und Originalfiguren aus Italien. Es folgt in Ravensburg im Museum Humpis-Quartier die sehr umfangreiche „Klösterle-Krippe“, die nach fünf Jahren erstmals wieder gezeigt wird. Zugleich ist das mittelalterliche Humpis Quartier selber einen Besuch wert. Der Nachmittag gehört dann dem Krippenmuseum in Oberstadion mit wunderschönen italienischen und internationalen Krippen. Der Ort hat zudem eine sehr sehenswerte Kirche mit reichen Kunstschatzen.

Eine Kooperation des Kath. Bildungswerk Hilzingen und des Bildungszentrums Singen

Tagesfahrt: **Samstag, 30. Januar 2016,**

Abfahrt in Singen 8 Uhr, Abfahrt in Hilzingen 8.15 Uhr,

Ankunft in Singen ca. 18.45 Uhr

Leitung: Angelika Hermann, Kunsthistorikerin

TN: mind. 30

Gebühr: 37,- € (inkl. Busfahrt, Führungen und Eintritte)

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien:

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen

**Donnerstag der zweiten Adventswoche, 10.12.2015**

18.30 - **Weiterdingen** - Gelegenheit zum Empfang des **Sakramentes der Versöhnung** (Beichte).

Z: Pfr. H. Moser

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Kirchenkeller)

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Gedenken: Jakob Weber

Z: Pfr. H. Moser

Freitag der zweiten Adventswoche, 11.12.

ab 9.00 - **Binningen** - **Weiterdingen** - Hauskommunion

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - **Riedheim** - Gelegenheit zum Empfang des **Sakramentes der Versöhnung** (Beichte).

Z: Pfr. H. Moser

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Riedheim** - Abendmesse mit der Frauengemeinschaft Riedheim

Gedenken: Siegfried Ritter (1. Opfer), Werner Friedrich Böhringer, Margaretha Schmid

Z: Pfr. H. Moser

DRITTER ADVENTSSONNTAG**Samstag, 12.12.**

19.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Rupert Martin u. Schwestern, Erika Maier, Paula Villringer

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 13.12.

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)

Gedenken: Rudolf Schoch und die Verstorbenen der Familie Homburger

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Velten, Noem, Magnus G., Marc, Lea, Chiara

10.30 - **Hilzingen** - Tauffeier (Tilda Schmidle, Hilzingen)

Z: Pfr. S. Weber

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier

Gedenken: Edwin Hahnloser

Z: Pfr. H. Moser

11.30 - **Schlatt** - Tauffeier (Paula Zipperer, Schlatt a. R.)

Z: Pfr. H. Moser

19.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier am Sonntagabend mit einer Firmung. Die diesjährigen Firmanden sind eingeladen.

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Joseph, Hanna, Amelie und Louis

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der dritten Adventswoche, 15.12.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse

Z: Pfr. H. Moser

Minis: David Felix, Leon

Mittwoch der dritten Adventswoche, 16.12.

18.30 - **Hilzingen** - Gelegenheit zum Empfang des **Sakramentes der Versöhnung** (Beichte) im Pfarrer-Geißler-Haus.

Z: Pfr. H. Moser

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse (Kirchenkeller)

Gedenken: Ruth Stapf, Hubert Golly, Emma Sobocik, Ursula u. Robert Schmidle

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Jasmin, Ann-Kathrin Z., Imke, Lea, Lorena

Donnerstag der dritten Adventswoche, 17.12.2015

18.30 - **Weiterdingen** - Gelegenheit zum Empfang des **Sakramentes der Versöhnung** (Beichte).

Z: Pfr. H. Moser

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Kirchenkeller)

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Gedenken: Albert Winterhalder und Eugenie Adler Verstorbene der Familie Riedinger

Z: Pfr. H. Moser

Freitag der dritten Adventswoche, 18.12.

6.00 - **Duchtlingen** - FRÜHSCHICHT in der Adventszeit für Kinder u. Jugendliche mit einem meditativen Morgenimpuls.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - **Riedheim** - KEIN Rosenkranzgebet

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Riedheim/Schlatt** - KEINE Abendmesse

VIERTER ADVENTSSONNTAG**Samstag, 19.12.**

19.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Erhard Müller

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 20.12.

9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Walter Schober, Erich Beschle, Emma u. Hubert Graf, Leo Keogh, Albert Graf, Rosa Schoch (Jahrtag) und verstorbene Angehörige

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Luisa, Emma, Jasmina, Sanja

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)

Gedenken: Berthold Homburger, Siegfried Steppacher, Rosa und Willi Hertrich
Z: Pfr. H. Moser
Minis: Jasmin, Ann-Katrin Z., Anna, Alina, Marcel, Florian

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Hilzingen** - Andacht zum Thema Licht von Bethlehem im **Schlosspark Hilzingen**. (Bei schlechtem Wetter im Kirchen-keller)

Leitung: Pfadfinder St. Georg u. Gemeindeferentin S. Meisel

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Kirchenkonzert mit Chorgemeinschaft Duchtlingen Weiterdingen und Musikverein Weiterdingen

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Beichtgelegenheiten auf Weihnachten

Zur Vorbereitung auf das Weihnachtsfest bestehen den ganzen Advent über Beichtgelegenheiten im Beichtstuhl um 18.30 Uhr vor der jeweiligen Werktagabendmesse. Dies gilt allerdings nur für die Kirchen, die einen Beichtstuhl haben. Da Hilzingen zurzeit über keinen Beichtstuhl verfügt, finden diese Beichtgelegenheiten jeweils um 18.30 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus statt. Außer diesen Beichtmöglichkeiten im Beichtstuhl besteht auch jederzeit die Möglichkeit eines Beichtgesprächs. Dafür können individuelle Termine ausgemacht werden; rufen Sie dafür einfach an unter der Nummer 0176 61374823.

Hauskommunion vor Weihnachten in Binningen, Duchtlingen, Hilzingen, Riedheim, Schlatt a. R. und Weiterdingen: Möchten Sie gerne vor Weihnachten die Hauskommunion empfangen? Dann melden Sie sich bitte im Laufe der nächsten Woche im Pfarrbüro während den Öffnungszeiten; Tel. 07731-66629.

BINNINGER ADVENTSKALENDER 2015

In diesem Jahr öffnen sich zum 20. Mal die Türen des dörflichen Adventskalenders. Jeden Abend um 18.00 Uhr wird ein „Türle“ geöffnet, wozu die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen ist.

- 10 Kindergarten, Poststr. 6, gestaltet von den Kindern und Erzieherinnen
- 11 Petra Beschle, Am Berg 4
- 12 Nadine und Corinna Zimmermann, Poststr. 9
- 13 Lisa und Anita Zimmermann, Staigstr. 5
- 14 Familie Kräftenrath, Engelweg 18
- 15 Daniela Schwegler u. Eltern u. Kindturnen, Hohenstoffelnhalle Binningen, Ringstr.
- 16 - Pause
- 17 Hildegard und Kurt Weingärtner, Schulstr.15
- 18 - Pause
- 19 Feuerwehrhaus, Freiwillige Feuerwehr Binningen, Ringstr.
- 20 Alexandra Mayer, Klosterstr. 9A
- 21 Ulrike Maus, Am Sonnenhang 11
- 22 Ministranten Binningen, Pfarrhaus, Schulstr. 11
- 23 - Pause
- 24 Weihnachtsskrippe in der St. Blasius Kirche, Schulstr. 13
Bei jeder Fensteröffnung wird wieder ein Sparschwein dabei sein. Der Erlös soll zu verschiedenen Anschaffungen für das Eltern-Kind- u. das Kinderturnen des SV Binningen beitragen. Zur Müllvermeidung und somit als Beitrag zum Umweltschutz sollten Sie für die Getränke wieder eine eigene Tasse oder einen Becher mitbringen.

Komplet im Kirchenkeller der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die

Komplet, das Abendgebet der Kirche. Nächster Termin: **Donnerstag, 10.12.2015**. Wir versammeln uns im Kirchenkeller. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Am **Freitag, 11. Dezember**, laden wir zu unserer Adventsfeier ein. Die Feier beginnt um 15.00 Uhr in der Pfarrscheune Weiterdingen. Wir wollen einen besinnlichen und gemütlichen Adventsnachmittag miteinander verbringen. Hierzu möchten wir Sie ganz herzlich einladen.

Frauengemeinschaft Riedheim: Freitag, 11. Dezember 2015

Hier nun die näheren Informationen zur Adventsfeier: Unsere diesjährige Adventsfeier im Bürgersaal im Anschluss an die Abendmesse findet am Freitag, 11.12.2015, statt. Kostenbeitrag 10,- € für das Essen, dazu kommen die Getränke. Anmeldung bitte bei Annemarie, Telefon 07739-676. Wir freuen uns auf einen schönen Abend mit euch. Herzliche Einladung an alle Frauen.

Jahresrückblick der Ministranten

Einmal im Jahr ermöglichen die Ministranten der Kirchengemeinde jedem Interessierten weit reichende Einblicke in die Tätigkeiten der Ministranten, welche über das Ministrieren hinausgehen. Dies ist am **Freitag, 11.12.2015**, wieder der Fall. Treffpunkt ist um 19:00 Uhr im Binninger Pfarrhaus unter dem Motto "alte Tradition". Alle Ministrantinnen und Ministranten kleiden sich dem Motto entsprechend "alt", also so wie ihre Großeltern. Um einen Kontrast zu schaffen, kommen alle Eltern als Klein- oder Schulkinder. Es würde uns sehr freuen, wenn auch sie verkleidet kämen. Gerne können sie aber auch so Essen und Trinken sowie die Diashow genießen. Natürlich darf ein kleines Spiel mit tollen Preisen auch nicht fehlen. Dafür schon im Voraus ein Dankeschön an unsere Sponsoren. Wir freuen uns auf Ihr kommen und hoffentlich um eine kleine Spende. Eure Leiter

Komplet im Kirchenkeller der St. Peter u. Paul-Kirche in Hilzingen

Wir feiern in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Nächster Termin: **Donnerstag, 17.12.2015**. Wir versammeln uns im Kirchenkeller. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Donnerstag, 17. Dezember 2015

19.30 Uhr, evangelische Kirche Hilzingen - Taizéabend

Frühschichten im Advent in der Pfarrei St. Gallus Duchtlingen

Wer seinen Tag mal etwas anders beginnen möchte, ist herzlich eingeladen zur sog. **FRÜHSCHICHT** in der Adventszeit. Dazu treffen wir uns **um 6 Uhr morgens** in der Kirche zu einem meditativen Morgenimpuls.

Engeladen sind alle, die so früh aus dem Bett kommen, und zwar: **Kinder und Jugendliche am Freitag, 18. Dezember**. Für alle, die zeitlich planen müssen: Das Beisammensein in der Kirche dauert ca. eine halbe Stunde. Im Anschluss gibt es ein gemeinsames Frühstück, dazu braucht nichts mitgebracht zu werden.

Da der Jugendraum z. Zt. von der Grundschule benutzt wird und deshalb nicht für das Frühstück zur Verfügung steht, gehen wir an den Freitagen in den Bürgerraum. Das Frühstück ist aber wie gehabt kostenlos für alle Teilnehmer. Die Schüler können dann bequem auf den Bus um 7.06 Uhr, bringt also gleich Eure Schulsachen mit.

Friedenslicht - Aussendungsgottesdienst mit den Pfadfindern Hilzingen

Alljährlich bringen die Pfadfinder das Friedenslicht von Bethlehem in unsere Gemeinde - diese Tradition wollen wir auch in diesem Jahr weiterführen.

Die Pfadfinder St. Georg Hilzingen laden ein zu einem Lichtgottesdienst am **Sonntag, 20.12.2015**. Wir treffen uns um 17.00

Uhr im Schlosspark Hilzingen. Dort feiern wir einen kleinen Lichtergottesdienst (bei schlechtem Wetter im Kirchenkeller). Das Friedenslicht aus Bethlehem soll uns daran erinnern, dass wir uns für den Frieden einsetzen müssen, dass wir alle aufgefordert sind, in unserem Bereich und in unserem Leben Frieden zu schaffen. Helfen Sie mit, diesen Gedanken ins Bewusstsein zu rufen, bringen Sie zum Gottesdienst eine Kerze (kein Teelicht) und ein Glas mit, nehmen Sie das Friedenslicht nach Hause und verteilen Sie es an die Familie, an Freunde und Nachbarn und machen Sie so deutlich, dass für Sie Weihnachten das Fest des Friedens ist!

Das Friedenslicht wird auch in allen Gottesdiensten am 24.12.2015 in der ganzen Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen weitergegeben. (Kein Kerzenverkauf vor den Gottesdiensten, bitte bringen Sie ein eigenes Windlicht/ Kerze im Glas mit!)

Pfarrbüro am Montagnachmittag GESCHLOSSEN

Am 21.12.2015 ist das Pfarrbüro am Montagnachmittag geschlossen. Terminabsprachen sind möglich.

Sternsinger Duchtlingen

Wer in diesem Jahr bei den Sternsängern mitmachen möchte, kann sich **bis 21. Dezember** bei Marion Felix, Telefon 07731-144033, anmelden.

Herzlich eingeladen sind alle Kinder ab der 1. Klasse - die Konfession spielt keine Rolle.

Pfarrbüro geschlossen!

Mittwoch, 23.12.2015, Heilig Abend - **Donnerstag, 24.12.2015**, und Silvester - **Donnerstag, 31.12.2015**, ist das Pfarrbüro geschlossen.

In den Weihnachtsferien, **23.12.2015 bis 10.01.2016**, ist am **Montag-Nachmittag** das Pfarrbüro in Hilzingen geschlossen.

ADVENIAT-Kollekte:

Eine Möglichkeit, Ihre Spende für „ADVENIAT“ bargeldlos zu überweisen, besteht auch in diesem Jahr auf das Konto der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815
Allen Spenderinnen und Spendern sei jetzt schon ein herzliches „Vergelt's Gott“ gesagt.

Sternsinger unterwegs - Hilzingen!

Auch in diesem Jahr laden wir wieder alle ein, bei der Sternsingeraktion mitzumachen. In Hilzingen werden die Sternsinger am 5., 6. und 7. Januar jeweils ab 10.30 Uhr bzw. nach dem Gottesdienst am 6. unterwegs sein.

Durch das Mitmachen bei den Sternsängern ist es einfach, viel Gutes zu tun. Projekte für Kinder auf der ganzen Welt werden unterstützt. Die Menschen erhalten Hilfe in ihren Heimatländern, dort wo sie wohnen. Das Beispielsland ist in diesem Jahr Bolivien.

Viele Informationen gibt es auch unter www.sternsinger.de
Bitte meldet euch an bei Ingeborg Hüpping, Tel. 07731-319800, Simone Egle, Tel. 07731-181450, Ursula Schädle, Tel. 07731-68593, oder bei Maria Harder, Tel. 07731-62914. Wir hoffen auf viele Teilnehmer und freuen uns auch über erwachsene Helfer zum Herrichten.

Bildungswerk Hilzingen

Kunstoffahrt zu den schönsten Barockrippen Oberschwabens
Weiteres siehe unter Ökumene!

Bildungswerk Hilzingen: Assisi – Umbrien (Italien)

- Pace e bene

Wallfahrt vom Sonntag, 4., bis Freitag, 9. September 2016
Näheres siehe unter Ökumene

Regionale Beratungsgespräche des Erzbischöflichen Offiziats

Das Erzbischöfliche Offiziat bietet auch im ersten Halbjahr 2016 wieder regionale Beratungsgespräche an für Menschen, welche die kirchenrechtliche Gültigkeit einer gescheiterten Ehe überprüfen lassen möchten.

Folgende regionale Termine bieten wir an: Radolfzell, Münsterpfarramt, Marktplatz 7: 14. April 2016, ab 10.30 Uhr.
Zu diesen Gesprächen ist unbedingt eine Terminvereinbarung erforderlich unter der Telefonnummer 0761/2188-253; unter dieser Nummer sind auch Rückfragen möglich.
Darüber hinaus können auch zu anderen Zeiten Gesprächstermine direkt am Offiziat in Freiburg vereinbart werden.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr

(in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr
(In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815



Im Zuge des Projektes »Tatü, tata ... die Fahrzeuge sind da« durften die Kinder der Zwergengruppe des Binnerger Kindergartens am Donnerstag, 19. November, die Binnerger Feuerwehr besuchen. Der stellvertretende Kommandant, Ralf Schuhwerk, und Feuerwehrmann Nico Merkt hatten die Kinder schon mit dem großen Feuerwehrauto erwartet. Von ihnen erfuhren die Kinder viel über die Feuerwehr und die Funktion des Feuerwehrautos. Großen Spaß hatten die Kinder beim »Löschen mit der Kübelspritze«. Sie bedankten sich herzlich bei der Binnerger Feuerwehr für den interessanten Morgen.



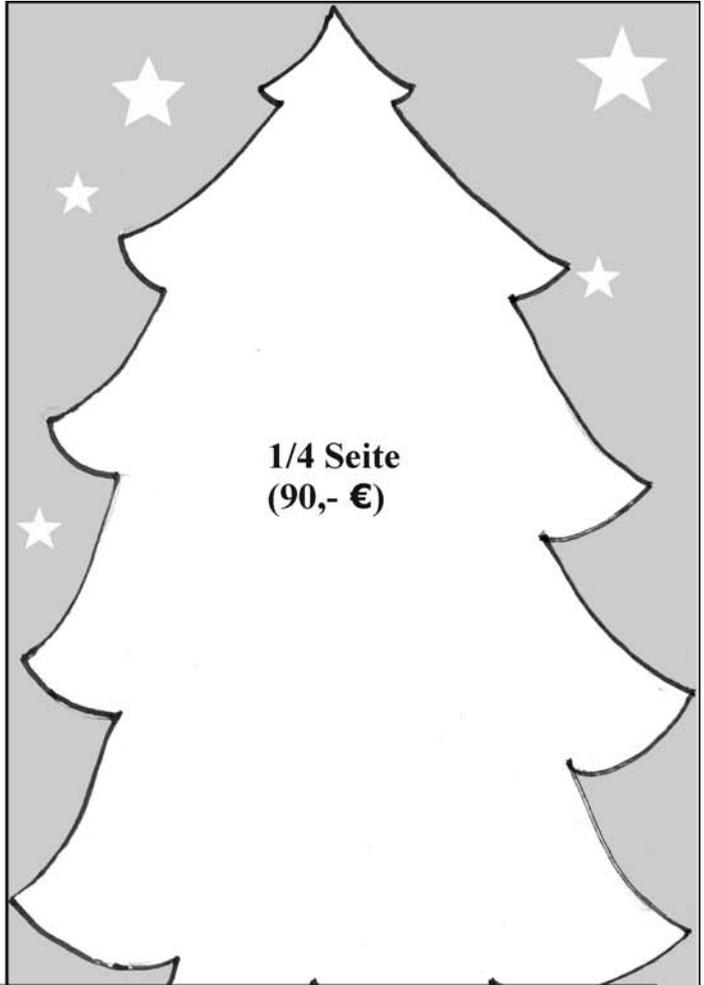
**2 Spalten / 30 mm
(24,- €)**

Preis: 40 cent / pro mm und Spalte

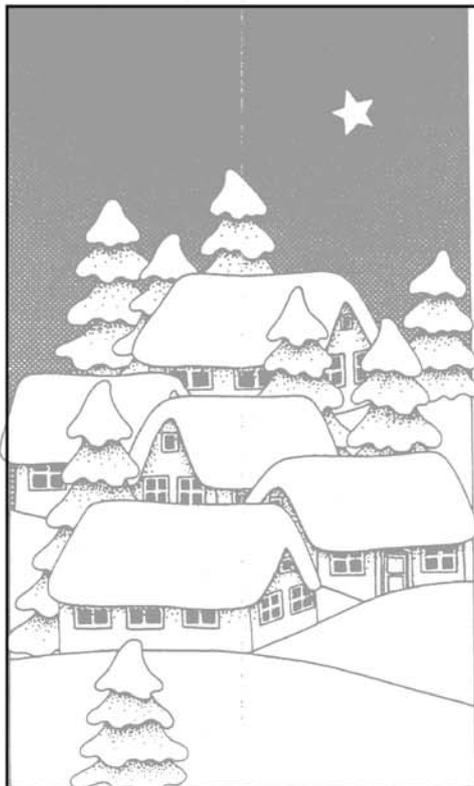
**2 Spalten / 40 mm
(32,- €)**



**2 Spalten / 50 mm
(40,- €)**



**1/4 Seite
(90,- €)**



**Über Ihren Weihnachtsgruß
und Glückwunsch ins neue Jahr 2016
im Gemeindeblatt Hilzingen
in der Ausgabe vom 24. Dezember
freuen sich Ihre Geschäftskunden und Freunde.**



**Anzeigenannahme:
bei Info Kommunal Verlag, Jahnstr. 40, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 9 72 30, Fax: 9 72 31
e.mail: info-kommunal@t-online.de**

**1/2 Seite
(170,- €)**

Müllabfuhr-Zweckvbd. Abfallfibeln 2016 werden verteilt

Hegau. Die Abfallfibeln 2016 des Müllabfuhrzweckverbands werden in den kommenden Tagen durch die örtlichen Vereine verteilt. Wer bis zum 31. Dezember keine neue Abfallfibel erhalten hat, wendet sich bitte ab 4. Januar direkt an den Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/931562. Die Abfuhrtermine finden sich auch im Gemeindeblatt oder auf www.mzv-hegau.de.

Bauplatz in Hilzingen

ohne Ortsteile,
gesucht

Tel. 01 71 / 755 79 35

**Ambulanter
Pflegedienst
HOLEWA**

Mehr als nur Pflege!

St. Georg-Str.1
78244 Gottmadingen

Tel. 0 77 31 / 97 61 62

Fundsachen

Fundsachen können im Rathaus in Zimmer 12 abgeholt werden.

- Armbanduhr, Fundort Hauptstr. beim Solarium
- 1 Brillenglas, am Seniorenabend liegengelassen

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Schlafzimmer, komplett, Gefrierschrank, Tel. 07739/8634885
- Schlafzimmerschrank 3-teilig, dunkelbraun furniert, 2 Teile mit Spiegel, 300 x 67 x 220 und Couchbett, 205 x 95 cm, mit Matratze, 190 x 90 cm, Tel. 795930
- Schlittschuhe, Gr. 36, Tel. 07731/182749
- Glasplatte rund, 78 cm Durchmesser, mit Ornamenten, Tel. 07739/98895
- Surfbrett komplett (Surfbrett Fanatic Rabbit), 4 Winterreifen mit Felgen für Renault Twingo, 4 Winterreifen für VW Golf II, Tel. 0172/7403002

wir bilden aus

Notdienst

KERSCHBAUMER

Heizung Bäder Service

mit uns wird's kuschelig warm

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870
www.kerschbaumer.de



Apotheken-Notdienst

- Fr 11.12. Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18, Telefon 07731/63035
Sa 12.12. See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223, Telefon 07735/706 Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Telefon 07733/5257
So 13.12. Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14, Telefon 07731/905680
Mo 14.12. City-Apotheke Engen, Breitestr. 8, Telefon 07733/97033 Rosenegg-Apotheke Rielasingen, Hauptstr. 5, Telefon 07731/22965
Di 15.12. Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3, Telefon 07733/8886 Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2, Telefon 07732/971991
Mi 16.12. Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
Do 17.12. Haydn-Apotheke Radolfzell, Konstanzer Str. 75, Telefon 07732/910050

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Wasserversorgung	
Während der Dienststunden	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/8274287



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de



A. Saßmannshausen

Hilzingen, Hauptstr., Tel. 0 77 31 / 18 30 18, Fax 18 30 20



Frohes Fest!
Letzte Buchhandlung
vor Weihnachten



... gibt's
Markisen-Winterpreise

KELLHOFER

Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

78224 Singen, Stockholzstr. 11

Tel. 0 77 31 / 79 95 30

e-mail: kellhofer@t-online.de

www.kellhofer.de

Flohmarkt im Gasthaus
Sonne, Riedheim
am 12.12.2015, 9 Uhr!
 Wegen Geschäftsaufgabe
 werden wertige
 Dekorationsartikel, Gläser,
 Geschirr, Tischwäsche u.v.m.
 verkauft.

Metallbett

weiß, 1,40 x 2,00 m,
 mit Lattenrost (höhen-
 verstellbares Kopfteil) +
 Matratze, neuwertig,
 für 60,- € zu verkaufen.
 Tel. 01 71 / 528 65 43

Weihnachtsmarkt
 im
 Servicehaus
 Sonnenhalde

Sonntag, der **13.12.2015**
11:00 - 18:00 Uhr

CHRISTBAUMVERKAUF!

KUNSTHANDWERKER &
 MARKSTÄNDE
 UNTERHALTUNG
 FÜR'S LEIBLICHE WOHL
 IST GESORGT

Servicehaus
Sonnenhalde
 Schaffhäuser Str. 9
 78224 Singen
 Tel.: 07731/83505-0

Gärtnerei Kreisel

Hilzingen, beim Friedhof

Tel. 07731 / 64181 Fax 07731 / 181555

Frisch geschlagene
Nordmannstannen
aus heimischem Anbau



Wir sind die ganze Woche für Sie da:

Mo. - Fr. 8 - 12.30 und 14 - 18 Uhr, Mi.Nachm. geschl.
 Samstag 8 - 13 Uhr **Sonntag 10 - 12 Uhr**

Wir freuen uns auf Sie: Jutta Baur mit dem Kreisel-Team



ASIN: B00BN7703U
 E-Book 4,03 €



ASIN: B00FRPJC7Q
 E-Book 5,76 €



ISBN: 978-373-7558303
 Buch 9,48 €

Noch eine Kleinigkeit zum Weihnachtsfest?

Humorvolle Bücher der Autorin Vera Schreiner
 erhältlich in jeder Buchhandlung oder Amazon.de

Frisch aus dem Druck die Neuerscheinung
 »Älter werden macht doch Spaß
 (wenn man den Humor behält)«



Einbauschränke
und Gleittüren

Schreinerei
 Möbelwerkstatt
 Innenausbau

Lang

Ostlandstraße 2
 78234 Engen
 Tel. 077 33 - 68 06

der Spezialist für
maßarbeit
 Individualität

www.schreinereilang.de



ÜBER IHREN WEIHNACHTSGRÜß
 UND IHREN GLÜCKWUNSCH
 INS NEUE JAHR 2016 IM

Gemeindeblatt
Hilzingen

FREUEN SICH IHRE GESCHÄFTSKUNDEN UND FREUNDE
 IN DER WEIHNACHTSAUSGABE AM 24. DEZEMBER.

ANZEIGENANNAHME:



INFO
Kommunal
 Verlag + Drucksachenservice

JAHNSTRASSE 40, 78234 ENGEN,
 Tel. 0 77 33 / 9 72 30, Fax 0 77 33 / 9 72 31
 E-mail: info-kommunal@t-online.de